



Distr.: General
29 December 2015



Программа Организации
Объединенных Наций по
окружающей среде

Russian
Original: English

**Межправительственный комитет для ведения переговоров
по подготовке имеющего обязательную юридическую
силу глобального документа по ртути
Седьмая сессия**

Мертвое море, Иордания, 10-15 марта 2016 года
Пункт 3 b) предварительной повестки дня*

**Работа по подготовке к вступлению в силу Минаматской конвенции о ртути
и к первому совещанию Конференции Сторон Конвенции: вопросы, которые
в соответствии с Конвенцией должны быть решены Конференцией Сторон
на ее первом совещании**

Доклад о предложениях по вопросу об обеспечении Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде выполнения функций постоянного секретариата Минаматской конвенции о ртути

Записка секретариата

1. В пункте 9 резолюции о мероприятиях на промежуточный период, принятой в рамках Заключительного акта (UNEP(DTIE)/Hg/CONF/4, приложение I), Конференция Полномочных представителей Минаматской конвенции о ртути, состоявшаяся в Кумамото, Япония, 10 и 11 октября 2013 года, просила «Директора-исполнителя представить, а Комитет – рассмотреть до первого совещания Конференции Сторон доклад о предложениях относительно того, как им или ею будет обеспечиваться выполнение функций постоянного секретариата Конвенции, включая анализ вариантов, которые, в частности, предусматривают решение вопросов эффективности, рентабельности, различных мест нахождения секретариата, объединения секретариата с секретариатом Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и использования временного секретариата».

2. На своей шестой сессии, прошедшей в Бангкоке с 3 по 7 ноября 2014 года, Межправительственный комитет для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути просил временный секретариат запросить предложения у правительств, заинтересованных в размещении у себя постоянного секретариата Минаматской конвенции, и обобщить и проанализировать любые такие предложения для рассмотрения Комитетом на его седьмой сессии. От правительства Швейцарии было получено предложение о физическом размещении секретариата в Женеве. Это предложение предусматривает оказание финансовой поддержки Конвенции в случае объединения секретариата с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской

* UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/1.

конвенций. Это предложение, в том виде, в котором оно было получено, изложено в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF/5, а его анализ содержится в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/16.

3. В соответствии с просьбой Конференции Полномочных представителей, Директор-исполнитель Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) через временный секретариат и в тесной консультации с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций подготовил для рассмотрения Межправительственным комитетом для ведения переговоров доклад о предложениях по вопросу об обеспечении Директором-исполнителем выполнения функций постоянного секретариата Конвенции.

4. Доклад излагается в приложении к настоящей записке. Комитет, возможно, пожелает рассмотреть этот доклад и направить результаты его обсуждений Конференции Сторон на ее первом совещании.

Приложение

Доклад о предложениях по вопросу об обеспечении Директором-исполнителем Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде выполнения функций постоянного секретариата Минаматской конвенции о ртути

А. Общая информация

1. Минаматская конвенция о ртути была принята и открыта для подписания в ходе Конференции Полномочных представителей, состоявшейся в Кумамото, Япония, 10 октября 2013 года. На протяжении всего процесса переговоров секретариатское обслуживание работы Межправительственного комитета для ведения переговоров по подготовке имеющего обязательную юридическую силу глобального документа по ртути предоставлялось Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) через Сектор по химическим веществам и отходам Отдела технологии, промышленности и экономики. После вступления в силу функции постоянного секретариата Минаматской конвенции о ртути будут выполняться Директором-исполнителем ЮНЕП, как это указано в пункте 3 статьи 24 Конвенции, если Конференция Сторон не примет большинством в три четверти присутствующих и участвующих в голосовании Сторон решение поручить выполнение функций секретариата какой-либо другой международной организации или нескольким другим таким организациям.
2. В ходе Конференции Полномочных представителей было продолжено рассмотрение вопроса о том, каким образом Директор-исполнитель ЮНЕП может обеспечивать выполнение функций постоянного секретариата Конвенции. В Заключительном акте правительства просили Директора-исполнителя представить, а Комитет – рассмотреть до первого совещания Конференции Сторон доклад о предложениях о том, как им или ею будет обеспечиваться выполнение функций постоянного секретариата Конвенции, включая анализ вариантов, которые, в частности, предусматривают решение вопросов эффективности, рентабельности, различных мест нахождения секретариата, объединения секретариата с секретариатом Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях и использования временного секретариата.

В. Функции секретариата

3. В статье 24 Конвенции функции секретариата изложены следующим образом:
 - a) организация совещаний Конференции Сторон и ее вспомогательных органов и их обслуживание в случае необходимости;
 - b) содействие оказанию Сторонам, особенно Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой, содействия, по их просьбе, в осуществлении настоящей Конвенции;
 - c) обеспечение необходимой координации деятельности с секретариатами других соответствующих международных органов, особенно других конвенций о химических веществах и отходах;
 - d) оказание Сторонам помощи в обмене информацией, связанной с осуществлением настоящей Конвенции;
 - e) подготовка и представление Сторонам периодических докладов, основанных на информации, полученной в соответствии со статьями 15 и 21, и другой имеющейся информации;
 - f) заключение под общим руководством Конференции Сторон таких административных и договорных соглашений, которые могут потребоваться для эффективного выполнения его функций; и
 - g) выполнение других функций секретариата, определенных в настоящей Конвенции, и таких других функций, которые могут быть определены Конференцией Сторон.

4. В промежуточный период после принятия Конвенции и согласно требованиям пункта 11 резолюции о мероприятиях на промежуточный период функции секретариата по-прежнему обеспечивались временным секретариатом Минаматской конвенции с опорой на его работу и с помощью сотрудников Сектора по химическим веществам и отходам Отдела технологии, промышленности и экономики. Временный секретариат выполнял многие секретариатские функции, описанные в статье 24 Конвенции, и его работа изложена в утвержденном проектом документе в рамках программы работы ЮНЕП. Подробное описание деятельности и штатного расписания временного секретариата приводится в дополнении 1 к настоящему документу, а также в докладах о ходе работы временного секретариата, подготовленных к шестой и седьмой сессиям Межправительственного комитета для ведения переговоров¹.

5. При рассмотрении работы будущего постоянного секретариата в рамках каждой из функций, изложенных в статье 24, за основу принимаются ожидаемые требования Конвенции. Ниже приводятся сведения о выполнении этих функций наряду с информацией о потребности в персонале для постоянного секретариата. Предполагается, что потребности в персонале для выполнения основных задач постоянного секретариата не зависят от способов обеспечения его деятельности.

1. Организация совещаний Конференции Сторон и ее вспомогательных органов и их обслуживание в случае необходимости

6. Предполагается, что Стороны обратятся с просьбой о ежегодном проведении совещаний Конференции для первых нескольких совещаний с целью оперативного принятия руководящих указаний, которые не были приняты на первом совещании Конференции, хотя детальная проработка этого вопроса еще не проводилась. Опыт Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций свидетельствует о том, что, скорее всего, первые три совещания Конференции Сторон будут проведены на ежегодной основе, а затем Стороны могут принять решение о переходе на двухгодичный цикл. Вместе с тем, в зависимости от предстоящей работы, Стороны могут посчитать целесообразным увеличить интервал между совещаниями Конференции. Некоторые совещания Конференции Сторон могут включать этап заседаний высокого уровня.

7. Кроме того, на своем первом совещании Конференция Сторон определит членский состав Комитета по осуществлению и соблюдению, который будет заседать в межсессионный период и который должен будет разработать свои правила процедуры и приступить к работе. Комитет считается небольшим (15 членов). На первом совещании Конференции Сторон могут быть созданы дополнительные вспомогательные органы Конвенции, которым потребуется секретариатское обслуживание.

8. К общим задачам, которые предстоит выполнять секретариату для Конференции Сторон и ее вспомогательных органов, относится рассылка пригласительных писем Сторонам и наблюдателям, включая страны, межправительственные организации и неправительственные организации; составление списка участников; возможное обсуждение правового документа со страной, принимающей совещание, в том случае, если совещание проводится не в месте проведения мероприятий, принадлежащем штаб-квартире Организации Объединенных Наций, таком как Женева, Найроби или Бангкок; организационные мероприятия в связи с поездками и выплатой суточных финансируемым участникам из развивающихся стран и стран с переходной экономикой, включая содействие в выдаче виз и мобилизацию ресурсов с целью обеспечения возможности оказывать поддержку поездкам; бронирование конференционных помещений, включая все материально-техническое обеспечение, такое как обеспечение безопасности, установка оборудования в залах заседаний, запросы на предоставление соответствующих технологий для поддержки работы совещания, проведение параллельных мероприятий и выставок, работу со средствами массовой информации и информационно-пропагандистскую деятельность; и мероприятия на местном уровне, в том числе вне мест расположения штаб-квартир (подбор подходящих отелей). С технической точки зрения секретариат отвечает за подготовку всех документов совещаний, включая связь и координацию с соответствующими субъектами, и работу со Службой конференционного обслуживания в целях обеспечения своевременного предоставления отредактированных и переведенных документов. При проведении совещаний высокого уровня могут приниматься особые меры по оказанию содействия участию высокопоставленных представителей (например, министров), включая официальные запросы на визит и мероприятия по обеспечению доступа в место проведения совещания.

¹ Имеются в документах UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/22, UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/22/Corr.1, UNEP(DTIE)/Hg/INC.6/INF/7 и UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/21.

2. Содействие оказанию Сторонам, особенно Сторонам, являющимся развивающимися странами, и Сторонам, являющимся странами с переходной экономикой, содействия, по их просьбе, в осуществлении настоящей Конвенции
9. В целях оказания поддержки Сторонам в их усилиях по полному осуществлению Конвенции и содействия государствам, не являющимся Сторонами, в обеспечении скорого осуществления и ратификации, потребуется наращивание потенциала и оказание технической помощи. Ожидается, что эта деятельность будет в большей степени ориентирована на потребности, выявленные в ходе работы над первоначальными оценками в рамках Минаматской конвенции, выполненными по линии Глобального экологического фонда (ГЭФ).
10. Секретариату может быть необходимо вести работу по всем обязательствам в рамках Конвенции, включая оказание помощи в связи с поставками и торговлей ртутью согласно статье 3 Конвенции, а также в связи с торговлей продуктами с добавлением ртути согласно статье 4 Конвенции.
11. Сторонам также может потребоваться содействие при разработке и ведении кадастров, в том числе необходимых для выявления запасов ртути (статья 3), источников поставок ртути (статья 3), производства продуктов с добавлением ртути (статья 4), предприятий, использующих ртуть или ее соединения в производственных процессах (статья 5), кустарной и мелкомасштабной добычи золота (статья 7), выбросов (статья 8), высвобождений (статья 9), регулирования ртутных отходов (статья 11) и загрязненных участков (статья 12).
12. Кроме того, Сторонам может потребоваться содействие по их обязательствам контролировать и, когда это возможно, сокращать выбросы ртути из источников, перечисленных в приложении D к Конвенции, как это предусмотрено статьей 8, а также высвобождения из обнаруженных источников согласно статье 9. Им также может потребоваться помощь в деле создания надлежащего места для временного хранения ртути, предназначенной для вида использования, разрешенного Стороне в соответствии с Конвенцией, а также в деле экологически обоснованного регулирования ртутных отходов.
13. Может возникнуть необходимость в оказании помощи для содействия соответствующей работе согласно статье 17 (обмен информацией), статье 18 (информирование, повышение осведомленности и просвещение общественности) и статье 19 (научные исследования, разработки и мониторинг). Для содействия осуществлению статьи 16 (медико-санитарные аспекты) может возникнуть необходимость в совместной работе с Всемирной организацией здравоохранения.
14. Секретариат будет выполнять перечисленные выше виды деятельности в сотрудничестве с соответствующими субъектами, включая, в частности, региональные отделения ЮНЕП и региональные центры Базельской и Стокгольмской конвенций, а также ГЭФ и его учреждения-исполнители, в том числе Программу развития Организации Объединенных Наций, ЮНЕП и Организацию Объединенных Наций по промышленному развитию. К другим международным учреждениям, задействованным в работе, относится Всемирная организация здравоохранения, Международная организация труда, Всемирная таможенная организация и Всемирная торговая организация. При необходимости, работа может вестись в сотрудничестве с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и может быть создано техническое сотрудничество с Глобальным партнерством по ртути ЮНЕП и Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций.
3. Обеспечение необходимой координации деятельности с секретариатами других соответствующих международных органов, особенно других конвенций о химических веществах и отходах
15. Координация деятельности сопровождала большую часть работы секретариата в ходе переговорного процесса, а также работу временного секретариата Минаматской конвенции. Как ожидается, такая координация будет расширена, в частности в области осуществления аспектов механизма финансирования после вступления в силу.
16. Такая координация деятельности включает, не ограничиваясь этим, мероприятия по созданию потенциала и оказанию технической помощи в сотрудничестве с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, а также другими соответствующими секретариатами международных органов. Кроме того, совместно с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций будут прилагаться усилия в целях обеспечения координации в других видах деятельности, таких как планирование совещаний и разработка расписаний, и в целях обеспечения максимальной эффективности при осуществлении

мероприятий, а также во избежание какого-либо дублирования или проблем с участием в соответствующих совещаниях. Кроме того, будет координироваться работа Комитета по осуществлению и соблюдению.

17. Также необходима координация с другими секретариатами, такими как секретариат ГЭФ, в деле разработки планов работы и осуществления руководящих указаний, предоставляемых ГЭФ Конференцией Сторон.

4. Оказание Сторонам помощи в обмене информацией, связанной с осуществлением настоящей Конвенции

18. Обмен информацией потребует создания и обеспечения функционирования официальной структуры, необходимой Сторонам для выполнения ими своих обязательств согласно Конвенции. В частности, вероятно, что для создания такой платформы для обмена информацией потребуются выделить ресурсы.

19. Если говорить более конкретно, то в дополнение к информации, предоставляемой Сторонами, в статье 17 секретариату поручено обеспечивать сотрудничество в области обмена информацией по ряду вопросов, а также взаимодействовать с соответствующими организациями, включая секретариаты многосторонних природоохранных организаций и других международных инициатив. Эта информация будет включать сведения от межправительственных и неправительственных организаций, обладающих экспертным потенциалом в области ртути, и национальных и международных учреждений, обладающих таким потенциалом. Применительно к статье 17 обмен информацией охватывает следующее:

- a) научную, техническую, экономическую и правовую информацию, касающуюся ртути и ртутных соединений, включая информацию токсикологического и экотоксикологического характера, а также информацию по вопросам безопасности;
- b) информацию о сокращении или ликвидации производства, применения, торговли, выбросов и высвобождений ртути и ртутных соединений;
- c) информацию о технически и экономически осуществимых альтернативах:
 - i) продуктам с добавлением ртути;
 - ii) производственным процессам, в которых применяются ртуть или ртутные соединения; и
 - iii) видам деятельности и процессам, при которых происходят выбросы или высвобождения ртути или ртутных соединений,

включая информацию о рисках для здоровья и окружающей среды и социально-экономических затратах и выгодах, связанных с такими альтернативами; и

d) эпидемиологическую информацию, касающуюся последствий для здоровья, связанных с воздействием ртути и ртутных соединений, в тесном сотрудничестве с Всемирной организацией здравоохранения и другими соответствующими организациями, по мере целесообразности.

20. Помимо этого, другие положения Конвенции также требуют от секретариата оказывать содействие обмену информацией, например положения следующих статей:

- a) статьи 3, в которой секретариату поручено вести открытый реестр всех уведомлений о согласии;
- b) статьи 4, в которой на основании представленной Сторонами информации секретариату поручено собирать и хранить информацию о продуктах с добавлением ртути и альтернативах им и обеспечивать общедоступность такой информации наряду с информацией, представленной Стороной, о продуктах с добавлением ртути, не охватываемых ни одним известным видом использования продуктов с добавлением ртути, до даты вступления для нее в силу Конвенции, а также любой иной соответствующей информацией, предоставленной Сторонами;
- c) статьи 5, в которой на основании представленной Сторонами информации секретариату поручено собирать и хранить информацию о продуктах с добавлением ртути и альтернативах им и обеспечивать общедоступность такой информации наряду с информацией, представленной Стороной, о количестве и типе объектов, расположенных на ее территории, использующих ртуть или ртутные соединения в производственных процессах, перечисленных в

приложении В, и расчетном ежегодном объеме потребляемой ими ртути или ртутных соединений, а также любой иной соответствующей информацией, предоставленной Сторонами;

d) статья 6, в которой секретариату поручено вести реестр исключений.

21. Наконец, помощь может также потребоваться в других областях, где необходим обмен информацией, например согласно статье 5, где Сторонам рекомендуется обмениваться информацией, касающейся соответствующих технологических новшеств, экономически и технически осуществимых безртутных альтернатив и возможных мер и методов для сокращения и, где это возможно, исключения применения ртути и ртутных соединений в производственных процессах, перечисленных в приложении В, а также выбросов и высвобождений ртути и ртутных соединений в результате этих производственных процессов, или согласно статье 18.

5. Подготовка и представление Сторонам периодических докладов, основанных на информации, полученной в соответствии со статьями 15 и 21, и другой имеющейся информации

22. Работа по подготовке и представлению Сторонам периодических докладов, основанных на информации, полученной в соответствии со статьями 15 и 21, и другой имеющейся информации, скорее всего, будет включать информационно-пропагандистскую деятельность и связь со Сторонами, включая напоминания, касающиеся требований к представлению отчетности, рассылку форм представления отчетности и консультативную помощь по составлению докладов. В связи с тем, что, насколько это возможно, планируется вести электронную отчетность, как это было доложено и обсуждено Комитетом на его шестой сессии, потребуются мероприятия по созданию онлайн-системы, а также ее текущему обслуживанию. После получения докладов от Сторон секретариату будет необходимо убедиться в их полноте и продолжить работу с представляющей Стороной в случае непредставления какой-либо информации. Для подготовки периодических докладов для Сторон потребуется обобщение и анализ представленной информации.

6. Заключение под общим руководством Конференции Сторон таких административных и договорных соглашений, которые могут потребоваться для эффективного выполнения его функций

23. На административные и договорные соглашения, которые потребуются для выполнения функций секретариата, в определенной степени повлияет расположение секретариата, и, среди прочего, к ним будет относиться следующее:

a) разработка соглашений, касающихся предоставления подходящих служебных помещений для секретариата;

b) заключение административных соглашений, касающихся управления целевым фондом для получения начисленных добровольных взносов и целевым фондом для получения добровольных взносов, включая соглашения на использование начисленных расходов на поддержку программ в целях поддержки деятельности секретариата;

c) организационные меры, направленные на обеспечение подходящего кадрового состава секретариата, включая, при необходимости, составление должностных обязанностей в соответствии с согласованным бюджетом и набор на эти должности персонала, обладающего необходимой квалификацией;

d) организационные меры, направленные на обеспечение соответствующей инфраструктуры информационных технологий и поддержки на постоянной основе;

e) любые контрактные соглашения с партнерами, которые могут потребоваться для проведения совещаний или осуществления мероприятий через таких партнеров для оказания поддержки любой деятельности секретариата.

7. Выполнение других функций секретариата, определенных в Конвенции, и таких других функций, которые могут быть определены Конференцией Сторон

24. В отношении других функций секретариата ожидается, что на своем первом совещании Конференция Сторон примет технические руководящие указания по атмосферным выбросам, требуемые в соответствии с Конвенцией. Помимо обновления этих руководящих указаний по мере необходимости или разработки руководящих указаний в отношении новых секторов, которые могут быть добавлены в приложение D к Конвенции, предполагается ограниченный круг дальнейшей работы. В Конвенции определено, что Конференция Сторон, как только это становится практически возможным, принимает руководящие принципы в отношении

наилучших имеющихся методов и наилучших видов природоохранной деятельности в отношении высвобождений, а также методологию формирования кадастров высвобождений. Поскольку Стороны несут обязательства в отношении выявления своих соответствующих точечных источников высвобождений только в течение трех лет после даты вступления в силу, работа по разработке руководящих принципов не может быть начата в течение периода ежегодных совещаний Конференции. В отношении других руководящих принципов, требуемых в соответствии с Конвенцией, может потребоваться дополнительная работа, например в связи с поставками, хранением, отходами и загрязненными участками, особенно на первоначальном этапе после проведения первого совещания Конференции Сторон.

С. Факторы, принятые во внимание при разработке предложений о секретариатском обслуживании

25. В Заключительном акте правительства обратили особое внимание на следующие аспекты, которые следовало рассмотреть в докладе Директора-исполнителя о том, как им или ему будет обеспечиваться выполнение функций постоянного секретариата Конвенции:

- i) эффективность;
- ii) рентабельность;
- iii) различные места нахождения секретариата;
- iv) объединение секретариата с секретариатом Базельской конвенции о контроле за трансграничной перевозкой опасных отходов и их удалением, Роттердамской конвенции о процедуре предварительного обоснованного согласия в отношении отдельных опасных химических веществ и пестицидов в международной торговле и Стокгольмской конвенции о стойких органических загрязнителях; и
- v) использование временного секретариата.

26. Анализ эффективности деятельности секретариата будет учитывать его способность, при различных сценариях, реагировать на потребности Сторон в соответствии с положениями текста Конвенции и выполнять свои функции в соответствии со статьей 24. Анализ эффективности будет также учитывать соответствующее сотрудничество и координацию с другими субъектами в рамках деятельности, касающейся химических веществ и отходов.

27. В отношении рентабельности будут рассмотрены финансовые последствия каждого из сценариев с особым вниманием к расходам на персонал и упором на потенциальные выгоды.

28. Различные места нахождения секретариата анализируются только на основе предложений, связанных с использованием временного секретариата Минаматской конвенции. Возможные места нахождения были отобраны с учетом главным образом двух факторов. Во-первых, это связанная с местом расположения возможность для сотрудничества и координации на предметном уровне с другими подразделениями ЮНЕП или другими организациями, принимающими непосредственное участие в деятельности, касающейся осуществления Минаматской конвенции. Преимущества такого дополнительного синергизма выражены в качественной форме. Вторым фактором является возможность получения административной и оперативной поддержки, а также относительные расходы на такую поддержку в данном месте.

29. При рассмотрении вопроса об объединении секретариата Минаматской конвенции с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций были рассмотрены два варианта, а именно: полное присоединение к нынешней структуре секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций или объединение с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций посредством формирования на переходный период четвертого подразделения под руководством общего Исполнительного секретаря, включающий частичную интеграцию на начальном этапе и затем переход к полному объединению.

30. При рассмотрении использования временного секретариата был поднят вопрос о сохранении его нынешней структуры с собственным Исполнительным секретарем. В рамках этого варианта рассматривались различные места нахождения секретариата и была дана некоторая оценка соответствующим расходам в каждом месте, рассчитанная на основе стандартных расходов на выплату окладов в разных местах службы.

31. Во всех вариантах предполагается, что административная поддержка секретариату Минаматской конвенции будет оказываться за счет расходов на поддержку программ, выделяемых ЮНЕП как организации, предоставляющей Конвенции административные услуги.

Расходы на поддержку программ обобщаются в отношении всех расходов, связанных с мероприятиями в рамках Конвенции; таким образом, при анализе каждого из нижеприведенных вариантов расходы на административную поддержку отдельно не выделяются. В каждом варианте создание нового целевого фонда и структуры бюджета в рамках финансовой системы ЮНЕП потребует административной работы.

32. Наконец, следует отметить, что согласно просьбе Межправительственного комитета для ведения переговоров, выраженной на его шестой сессии, от правительства Швейцарии было получено предложение о физическом размещении секретариата. Согласно этому предложению Конвенция получает финансовую поддержку в случае объединения секретариата с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Это предложение, в том виде, в котором оно было получено, изложено в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/INF/5, а его анализ содержится в документе UNEP(DTIE)/Hg/INC.7/16.

D. Предложения о выполнении функций постоянного секретариата

33. В соответствии с положениями Заключительного акта предложения о выполнении функций постоянного секретариата включают либо объединение секретариата Минаматской конвенции с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, либо использование временного секретариата Минаматской конвенции.

1. Объединение с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций

34. В 2012 году секретариаты Базельской и Стокгольмской конвенций, а также относящаяся к ЮНЕП часть секретариата Роттердамской конвенции² перешли от трех отдельных секретариатов с программной структурой к единому секретариату с матричной структурой, обслуживающему все три конвенции. В ходе совещаний конференций Сторон 2015 года было согласовано провести обзор организационных мер в отношении синергии и структуры матричного управления секретариата. Результаты обзора и любые последующие меры будут представлены и рассмотрены в ходе совещаний 2017 года.

35. После объединения секретариатов Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций конференции Сторон этих конвенций утвердили ориентировочные штатные расписания в целях калькуляции расходов, уполномочив Исполнительного секретаря в гибком порядке определять комплектацию кадрами, численность и структуру секретариата в пределах общих расходов на персонал, указанных в различных решениях по бюджету. Разделение расходов на персонал в общем целевом фонде согласовано тремя конференциями Сторон в их соответствующих бюджетных решениях.

36. Для объединения секретариата Минаматской конвенции с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций потребуются согласие конференций Сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций при том понимании, что в этом случае Исполнительному секретарю будет поручено внести необходимые корректировки в структуру и штатное расписание секретариата.

37. В рамках предложения о выполнении функций постоянного секретариата посредством объединения с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций представлены два возможных варианта, а именно вариант 1 а), который подразумевает полное объединение с использованием нынешней структуры секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, и вариант 1 б), предполагающий объединение с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций посредством формирования на переходный период четвертого подразделения.

Вариант 1 а): объединение с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций с использованием его нынешней структуры

Место нахождения: Женева

Структура

38. В соответствии с этим вариантом секретариат Минаматской конвенции будет полностью интегрирован в нынешнюю структуру секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Функции, которые должен будет выполнять секретариат

² Секретариат Роттердамской конвенции совместно управляется ЮНЕП, расположенной в Женеве, и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций, расположенной в Риме.

Минаматской конвенции, и соответствующие им должности будут распределены среди трех основных секторов секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций (Сектор обеспечения деятельности конвенций, Сектор технического содействия и Сектор научной поддержки), а также Административной канцелярии секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Функции секретариата Минаматской конвенции будут осуществляться в рамках этой структуры. Действующая структура секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций приведена в дополнении 2 к настоящему докладу.

Штатное расписание

39. В соответствии с этим вариантом функции секретариата Минаматской конвенции будут включены в объединенный секретариат, а распределение времени и связанные с этим расходы на все должности объединенного секретариата будут определяться и утверждаться конференциями Сторон четырех конвенций. Так, например, можно было бы предусмотреть оплату по линии Минаматской конвенции 20 процентов должности Исполнительного секретаря и заместителя Исполнительного секретаря, а также 20 процентов оставшихся должностей, заложенных в настоящее время в бюджет общих целевых фондов трех конвенций. Доля штатных должностей для Минаматской конвенции в размере 20 процентов была рассчитана с учетом предполагаемого объема деятельности по соответствующим конвенциям.

40. Как следствие, функции Исполнительного секретаря, заместителя Исполнительного секретаря и руководителей секторов, а также многочисленные функции в поддержку более одной конвенции, такие как координация совещаний, вопросы права и управления, техническая помощь и создание потенциала, научная поддержка, информационно-пропагандистская деятельность и информирование общественности, управление информацией и информационные технологии, администрирование, финансы, людские ресурсы и мобилизация ресурсов, могли бы обеспечивать имеющиеся сотрудники, при участии Минаматской конвенции в расходах.

41. Что касается дополнительного персонала для секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, то, согласно анализу, предполагается, что для оказания программной поддержки работе Минаматской конвенции потребуются следующие новые должности: один сотрудник на должности категории С-4 (научный сотрудник), один сотрудник на должности категории С-3 (техническая помощь), один сотрудник на должности категории С-3 (координация совещаний) и два сотрудника на должности категории общего обслуживания. Эти должности повлекут за собой дополнительные расходы для Сторон всех четырех конвенций, но будут также финансироваться по линии механизма совместного несения расходов в рамках четырех конвенций, т.е. предполагается, что Минаматская конвенция будет покрывать согласованную долю расходов на эти должности.

Анализ

42. Минаматская конвенция будет подключена к матричному подходу к управлению, применяемому секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, и будет пользоваться преимуществами, достигаемые в результате работы на основе комплексного подхода, при сохранении правовой автономии каждой из конвенций и их соответствующих программ работы, а также обеспечиваемыми структурой секретариата, поделенного на три области (научная деятельность, техническая помощь и деятельность в рамках конвенций), а также административными и другими услугами Административной канцелярии, такими как администрирование, финансы, людские ресурсы и мобилизация ресурсов. Минаматская конвенция будет интегрирована в секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, который ведет свою работу с 2012 года и имеет опыт работы с различными многосторонними природоохранными соглашениями в области химических веществ и отходов.

43. В соответствии с этим вариантом ограничивается численность дополнительного персонала, необходимого для обслуживания Минаматской конвенции, так как расходы на действующих сотрудников секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций распределяются между всеми четырьмя конвенциями. Это приведет к общей экономии средств для Сторон четырех конвенций. Часть сэкономленных благодаря этому варианту средств может потребоваться reinvestировать для укрепления нового объединенного секретариата четырех конвенций, а другую часть можно направить на покрытие общих расходов на персонал четырех конвенций. С учетом описанных выше кадровых потребностей и предполагаемой экономии средств, достигаемой за счет совместного несения расходов, общие расходы на персонал по этому варианту оцениваются в 2 268 270 долл. США.

44. В настоящее время должности во временном секретариате охватывают целый ряд задач и сотрудники участвуют в управлении организацией совещаний, подготовке документов, научно-технических вопросах, повышении уровня информированности и создании потенциала. Перевод функций из временного секретариата в специальные секторы секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций может потребовать преобразования ролей, чтобы соответствовать структуре Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, а также реклассификации должностей, аналогично изменениям, произошедшим во время объединения секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Как и при любых изменениях в организационной структуре, потребуются провести определенный процесс управления преобразованиями в соответствии с правилами Организации Объединенных Наций. В соответствии с правилами и положениями Организации Объединенных Наций в отношении людских ресурсов в случае перехода сотрудников из временного секретариата на должности в постоянном секретариате при этом варианте могут возникнуть краткосрочные нарушения в порядке работы секретариата Минаматской конвенции. Нынешним сотрудникам секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций также потребуются включить в свою деятельность работу по Минаматской конвенции, накапливая опыт в этой области по мере принятия на себя дополнительных функций.

45. Организационные меры расширят сотрудничество и практическую синергию в целом ряде областей, таких как научные и технические мероприятия, создание потенциала и оказание технической помощи, а также деятельность в сфере политики, права и управления. Благодаря расширенным возможностям для ведения совместной деятельности страны получают новый импульс для продвижения вперед в деле осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и введения в действие своих механизмов осуществления Минаматской конвенции. Кроме того, этот вариант открывает возможности для улучшения осуществления на региональном уровне посредством скоординированного использования региональных центров Базельской и Стокгольмской конвенций и аспектов осуществления на региональном уровне совместной программы технической помощи.

Вариант 1 b): объединение с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций посредством формирования на переходный период четвертого подразделения

Место нахождения: Женева

Структура

46. Секретариат Минаматской конвенции будет объединен с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций в качестве нового и отдельного сектора (Минаматский сектор) под руководством общего Исполнительного секретаря Базельской, Роттердамской, Стокгольмской и Минаматской конвенций. Новый Минаматский сектор будет проводить основные мероприятия, связанные с функциями секретариата, и пользоваться поддержкой и другими функциями Сектора обеспечения деятельности конвенций, включая правовые (корпоративные и программные) функции, информационно-пропагандистскую деятельность и информирование общественности, управление информацией и информационные технологии, координацию и поддержку совещаний, а также административные, финансовые и людские ресурсы, мобилизацию ресурсов и поддержку в деле управления со стороны Административной канцелярии. Минаматский сектор будет работать в тесном контакте с другими секторами по вопросам совместных мероприятий, связанных с оказанием технической помощи, а также научным аспектам, получая, по мере необходимости, содействие по соответствующим вопросам на основании своего запроса. В основу этой модели положен механизм первоначального объединения секретариатов Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Спустя определенное число лет этому подходу будет дана оценка с целью полной интеграции Минаматской конвенции в текущую структуру секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, как это изложено в варианте 1 а).

Штатное расписание

47. Согласно этому варианту штатное расписание будет формироваться аналогично подходу при варианте 1 а). Функции персонала Административной канцелярии и Сектора обеспечения деятельности конвенций могут выполняться действующими сотрудниками, ведущими работу по Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциям, с участием Минаматской конвенции в покрытии расходов. Для целей расчета их можно оценить на уровне 20 процентов для должности Д-2 (Исполнительный секретарь), 20 процентов для должности Д-1 (заместитель Исполнительного секретаря), 25 процентов для должности С-5 (руководитель сектора, Сектор обеспечения деятельности конвенций). Это приведет к общей экономии

расходов для сторон Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций. Кроме того, в целях повышения потенциала матричной структуры по удовлетворению потребностей Минаматского сектора, необходим эквивалент 1,5 ставки должности сотрудника категории С-3 (для покрытия расходов на выполнение таких функций как правовые вопросы, информационно-пропагандистская деятельность и информирование общественности, информационные технологии (ИТ) и использование информации) и одной должности категории общего обслуживания.

48. Поскольку Минаматский сектор будет отвечать за проведение мероприятий по созданию потенциала и оказанию технической помощи, а также ведение научной деятельности, роль руководителей Секторов технического содействия и научной поддержки в повседневной работе секретариата в области осуществления будет ограничена.

49. Что касается дополнительного персонала для действующего штатного расписания секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, то это предложение потребует учреждения следующих новых должностей для выполнения функций в отдельном Минаматском секторе секретариата: один руководитель сектора Минаматской конвенции (категория С-5), один сотрудник на должности категории С-4 (научный сотрудник), один сотрудник на должности категории С-3 (техническая помощь), один сотрудник на должности категории С-3 (создание потенциала), один сотрудник на должности категории С-3 (координация совещаний) и два сотрудника на должности категории общего обслуживания. Можно было бы получить краткосрочную поддержку в натуральной форме от Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций для восполнения возможной нехватки персонала на ранних этапах процесса интеграции.

Анализ

50. Секретариат будет пользоваться поддержкой Сектора обеспечения деятельности конвенций и Административной канцелярии и извлекать выгоду из проводимых ими мероприятий.

51. С точки зрения расходов на персонал этот вариант также предполагает сокращение общих расходов всех четырех конвенций, так как ряд имеющихся сотрудников, ведущих работу по Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциям, будут финансироваться совместно с Минаматской конвенцией. Согласно такому варианту предполагается, что Сектор научной поддержки и Сектор технического содействия секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций будет тесно сотрудничать с сектором Минаматской конвенции с тем, чтобы обеспечивать ему поддержку. Спустя некоторое время будет проведена оценка этого варианта с учетом того, что в нем используется вклад действующих сотрудников, ведущих работу по Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциям. С учетом описанных выше кадровых потребностей, общий объем расходов на персонал по этому варианту составит, по оценкам, 2 309 031 долл. США.

52. В случае перехода сотрудников из временного секретариата на должности в постоянном секретариате при этом варианте, как и в случае любых изменений в организационной структуре, потребуется провести определенный процесс управления преобразованиями.

53. Организационные меры могут способствовать формированию элементов совместных подходов в области науки, создания потенциала и оказания технической помощи. Расширенные возможности, которые могут возникнуть для мероприятий по совместной поддержке, могут придать странам новый импульс для продвижения вперед в деле осуществления Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и введения в действие их механизмов осуществления Минаматской конвенции.

2. Использование временного секретариата

54. В рамках предложения о выполнении функций постоянного секретариата на основе временного секретариата представлен один основной вариант с разными местами нахождения.

Использование временного секретариата

Место нахождения: будет определено на основе анализа

55. Постоянный секретариат Минаматской конвенции придет на смену временному секретариату, который оказывал секретариатские услуги в течение промежуточного периода. Поддержка, которая ранее оказывалась другими подразделениями в структуре ЮНЕП (административная поддержка предоставлялась через Сектор по химическим веществам и отходам; правовая поддержка – через Отдел экологического права и природоохранных

конвенций; поддержка в области информационных технологий – через Отделение Организации Объединенных Наций в Женеве; и поддержка в области координации/обслуживания совещаний и управления информацией (в частности, управление веб-сайтом) – через секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций), будет предоставляться сотрудниками постоянного секретариата Минаматской конвенции. В дополнении 3 к настоящему докладу изложены преимущества, проблемы и расходы, связанные с определенными местами расположения. Совместные мероприятия в области технического содействия и научных вопросов будут проводиться так же, как и при временном секретариате, и при необходимости будет запрашиваться помощь и учитываться вклад в изучение соответствующих вопросов. В зависимости от места нахождения секретариата некоторые совместные мероприятия могут проводиться дистанционно.

Штатное расписание

56. Секретариат возглавит Исполнительный секретарь категории Д-1, поддержку которому будет оказывать координатор на должности категории С-5. Работу по созданию потенциала и оказанию технической помощи будет вести один сотрудник на должности категории С-4 и один сотрудник на должности категории С-3. Работа в области науки и политики будет выполняться одним сотрудником на должности категории С-4 и одним сотрудником на должности категории С-3, а координацию деятельности и подготовку к конференциям будет осуществлять один сотрудник на должности категории С-3. Для работы над вопросами правового обеспечения и общими вопросами политики будет привлечен один сотрудник на должности категории С-3. Поддержка по вопросам использования информации и ИТ будет предоставляться одним сотрудником на должности категории С-3. Поддержку этому персоналу будут оказывать три сотрудника категории общего обслуживания.

Местонахождение

57. При рассмотрении этого варианта секретариат проанализировал несколько мест расположения, которые могут подойти для физического размещения постоянного секретариата. При этом учитывались два основных фактора: во-первых, возможность для создания оперативных синергических связей в данном месте службы, с особым вниманием к возможности установить тесные рабочие отношения с подразделениями ЮНЕП или другими организациями, принимающими участие в мероприятиях, связанных с осуществлением Минаматской конвенции; и во-вторых, расходы, где особое внимание было уделено окладам как одной из самых крупных статей расходов, связанных с выполнением функций секретариата.

58. При рассмотрении вопроса об оперативных синергических связях был определен ряд мест нахождения, включая следующие места:

а) Женева: тесное сотрудничество с Сектором по химическим веществам и отходам (включая, в частности, Глобальное партнерство по ртути ЮНЕП), Региональным отделением ЮНЕП для Европы, секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, секретариатом Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, Всемирной организацией здравоохранения, Международной организацией труда, Организацией Объединенных Наций, Учебным и научно-исследовательским институтом Организации Объединенных Наций, Европейской экономической комиссией, Всемирной торговой организацией и другими межправительственными организациями и постоянными представительствами, находящимися в Женеве. Кроме того, в данном месте расположения имеется возможность проводить совместные брифинги, касающиеся вопросов по химическим веществам и отходам. Преимуществом также считается наличие не требующих арендной платы помещений для проведения конференций и административных помещений. Стоимость этого варианта составляет 2 818 983 долл. США;

б) Найроби: тесное сотрудничество с другими областями ЮНЕП, в частности с Отделом экологического права и природоохранных конвенций и Отделом по связям и общественной информации, Региональным отделением для Африки, Управлением обеспечения деятельности, другими межправительственными организациями и постоянными представительствами. Преимуществом также считается наличие не требующих арендной платы помещений для проведения конференций и административных помещений. Стоимость этого варианта составляет 2 209 376 долл. США;

в) Вена: тесное сотрудничество с Организацией Объединенных Наций по промышленному развитию, которая является основным учреждением-исполнителем Глобального экологического фонда, принимающим активное участие в осуществлении мероприятий, связанных с Минаматской конвенцией, и наличие постоянных представительств,

а также наличие подходящих помещений для проведения конференций считается преимуществом. Стоимость этого варианта составляет 2 350 892 долл. США;

d) Вашингтон О.К.: тесное сотрудничество с секретариатом Глобального экологического фонда и возможность работать в тесном взаимодействии со Всемирным банком и Программой развития Организации Объединенных Наций, оба из которых являются учреждениями-исполнителями Глобального экологического фонда, принимающими участие в осуществлении мероприятий, связанных с Минаматской конвенцией. В этом месте также открывается возможность для работы с посольствами, а также Региональным отделением по Северной Америке. Преимуществом также считается наличие помещений для проведения конференций. Стоимость этого варианта составляет 2 589 395 долл. США;

e) Осака: тесное сотрудничество с Международным центром природоохранных технологий, который проводит обширную работу в области отходов, включая ртутьсодержащие отходы. Стоимость этого варианта составляет 2 792 338 долл. США.

59. Что касается соответствующих расходов, была проведена оценка вышеуказанных мест службы с точки зрения расходов, связанных с каждым из мест (сметные расходы на выплату окладов указаны в дополнении 3). По итогам первоначального рассмотрения расходов, в вышеприведенный список был добавлен Бангкок в качестве еще одного варианта, в связи с низким уровнем расходов, связанных с местом нахождения, включая расходы на проведение совещаний в помещениях Экономической и социальной комиссии для Азии и Тихого океана, наличием крупного отделения ЮНЕП, включая Региональное отделение для Азии и Тихого океана, а также хорошим транспортным сообщением. Стоимость этого варианта составляет 2 212 201 долл. США.

Анализ

60. Секретариатом будут обеспечиваться вся деятельность секретариата, включая все аспекты административного обслуживания, а также поддержку в области права, информационных технологий и информационного обеспечения. Секретариат может размещаться в Женеве или в другом месте (по-прежнему оставаясь в структуре ЮНЕП).

61. При рассмотрении альтернативных мест нахождения была проведена предварительная оценка ряда вариантов с точки зрения их способности обеспечивать преимущества на основе тесного взаимодействия с областями деятельности ЮНЕП или других организаций, участвующих в осуществлении мероприятий, связанных с Минаматской конвенцией, а также их возможности оказывать эффективную с точки зрения затрат административную и оперативную поддержку секретариату. Перевод секретариата в другое место службы может повлечь за собой больший перерыв в работе и возможную потерю организационной памяти, в зависимости от доли текущих сотрудников временного секретариата, которые будут переведены на новое место службы. В другом месте нахождения сократятся возможности для ежедневного рабочего сотрудничества с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, хотя определенный уровень взаимодействия и координации можно поддерживать с помощью электронных средств.

Е. Рассмотрение предложений Сторон

62. При рассмотрении вышеописанных предложений о выполнении функций секретариата Комитет, возможно, пожелает взвесить потребности и требования к эффективности деятельности секретариата на начальном этапе после вступления в силу, в частности в период между первым и вторым совещаниями Конференции Сторон, сохраняя долгосрочные возможности для сотрудничества и затратоэффективного осуществления. Стороны, возможно, пожелают рассмотреть вопрос об эффективности вариантов с точки зрения затрат, а также другие преимущества, которые могут возникнуть в различных местах нахождения.

Дополнение 1

Структура и расходы временного секретариата

1. В 2014 году Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) одобрила проект в отношении работы временного секретариата, который включал в себя подробное описание деятельности, а также общий бюджет персонала и мероприятий. Несмотря на то, что с момента его утверждения некоторые элементы претерпели изменения, проект представляет собой подходящую отправную точку для описания потребностей временного секретариата и он положен в основу предложений, изложенных в настоящем документе.

Штатное расписание

Основной состав секретариата

2. В проектном документе «основной» состав секретариата включал одного сотрудника категории С-4, одного – категории С-3, одного младшего сотрудника категории специалистов (С-2) и двух сотрудников категории ОО-4 под руководством сотрудника категории С-5, на что отводится 50 процентов его рабочего времени. В настоящее время вместо сотрудника категории С-5 руководство секретариатом Минаматской конвенции осуществляется сотрудником категории Д-1, который уделяет этому 40 процентов рабочего времени, сочетая целый ряд функций. Эти сотрудники обеспечивают работу временного секретариата при дополнительной поддержке со стороны региональных отделений, других подразделений ЮНЕП, секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций и внешних экспертов в тех случаях, когда это необходимо.

Поддержка по вопросам существа

3. Помимо «основного» состава секретариата поддержку по вопросам существа в работе временного секретариата оказывали сотрудники в каждом из региональных отделений ЮНЕП, которые, по оценкам, посвятили от 5 до 15 процентов своего времени работе по линии Минаматской конвенции, опираясь на масштабную программу создания потенциала и повышения осведомленности в течение первых двух лет осуществления проекта. Поддержка по существу по правовым вопросам оказывалась непосредственно Отделом экологического права и природоохранных конвенций, который, по оценкам, отвел около 5 процентов своего времени на поддержку деятельности по линии Минаматской конвенции. По мере необходимости Отдел по связям и общественной информации предоставлял поддержку по вопросам существа на платной основе. Несмотря на то, что эти расходы не были отражены в штатном расписании проекта, они были учтены в бюджете по статье «типографские работы и перевод».

Административная поддержка

4. Поддержка управления средствами и контрактами, а также деятельности персонала оказывалась либо через Сектор ЮНЕП по химическим веществам и отходам, в котором работает один сотрудник по вопросам управления средствами и один помощник по административным вопросам для управления финансами и контрактами, либо через центр административной поддержки ЮНЕП, расположенный в Международной палате окружающей среды, который оказывает ежедневную поддержку персоналу и обеспечивает связь с управлением кадрами в Найроби. Расходы на такую административную поддержку покрываются за счет расходов на поддержку программ, начисляемых на взносы в целевой фонд для поддержки деятельности секретариата, включая поддержку мероприятий. Для большей части взносов расходы на поддержку программ составляют 13 процентов от взноса, хотя некоторые соглашения могут предусматривать снижение ставки на поддержку программ. Расходы на поддержку программ также покрывают общее руководство целевым фондом и финансовое обслуживание (такое, как получение взносов), которые осуществляются в штаб-квартире ЮНЕП.

Виды деятельности

5. Временный секретариат отвечает за все мероприятия в поддержку скорейшему осуществлению и ратификации Минаматской конвенции о ртути, включая следующее:

а) организационные мероприятия в связи с проведением последующих сессий Межправительственного комитета для ведения переговоров и соответствующих межсессионных совещаний;

б) организационные меры в связи с проведением совещания группы технических экспертов, созданной Конференцией Полномочных представителей, и в поддержку касающейся ее межсессионной работы;

с) оказание технической помощи и информационно-просветительские мероприятия в целях содействия скорейшему осуществлению и ратификации Конвенции.

6. До настоящего времени эти мероприятия осуществлялись в установленные сроки. Опыт, накопленный в ходе переговоров по Минаматской конвенции, позволил временному секретариату лучше упорядочить свою деятельность и обеспечивать более эффективную организацию совещаний и других процессов. Тесное взаимодействие между временным секретариатом и Глобальным партнерством по ртути ЮНЕП способствовало работе в области технических аспектов, в то время как в вопросах существа, технического обслуживания, материального обеспечения и права использовалась возможность опираться на опыт, накопленный Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенциями и их секретариатом.

7. Работа, проделанная за 2014–2015 годы, была достаточно интенсивной, и за этот период временный секретариат организовал одно совещание Межправительственного комитета для ведения переговоров в ноябре 2014 года, подготовив 23 предварительных документа совещания, одно совещание специальной группы экспертов по вопросам финансирования, созданной в ходе шестой сессии Межправительственного комитета для ведения переговоров, и три совещания Бюро, а в настоящее время он ведет подготовку к следующему совещанию Межправительственного комитета для ведения переговоров, которое состоится в марте 2016 года, и к региональным подготовительным совещаниям. Кроме того, работа включала разработку основных технических руководящих указаний, требуемых в соответствии с Конвенцией, а также четыре совещания группы технических экспертов в дополнение к межсессионной работе экспертов и секретариата. Помимо этого основное внимание уделялось созданию потенциала и оказанию технической помощи, и в период с марта 2014 года по февраль 2015 года было проведено 12 субрегиональных семинаров-практикумов, а в марте и апреле 2015 года совместно с секретариатом Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций было организовано четыре региональных семинара-практикума. В поддержку этой работе секретариат разработал комплект информационно-пропагандистских материалов и презентаций, который используется в настоящее время для содействия текущей деятельности. Кроме того, при организации стимулирующих мероприятий временный секретариат координировал свою деятельность с секретариатом Глобального экологического фонда и учреждениями-исполнителями. Страновая деятельность секретариата была ограничена, так как было решено, что учреждения-исполнители лучше ориентированы на такие мероприятия в рамках их координированной деятельности по оказанию поддержки.

Бюджет

8. Действующий утвержденный проект содержит разработанный годовой бюджет для временного секретариата, включающий кадровое обеспечение и ведение деятельности. В течение промежуточного периода ЮНЕП предоставляла персонал временному секретариату в виде одного сотрудника на должности категории С-4 и 40 процентов времени сотрудника категории Д-1, финансируемых за счет взносов в экологический фонд. После создания постоянного секретариата расходы на эти должности будет необходимо включить в общий бюджет.

9. Ниже приводится бюджет, утвержденный в документе по проекту, представленный в долларах США.

	2014 год	2015 год
Персонал	380 000	510 000
Поддержка консультантов/экспертов	145 000	80 000
Поездки персонала	190 000	120 000
Поддержка Межправительственного комитета для ведения переговоров, за исключением поездок	482 500	457 500
Поездки – Бюро	35 000	35 000
Поездки – Межправительственный комитет для ведения переговоров	425 000	450 000
Поездки и организация работы группы экспертов	246 000	240 000

Поездки – повышение уровня информированности	690 000	400 000
Совещание по вопросам повышения уровня информированности	335 000	305 000
Связь	130 000	70 000
Итого	3 058 500	2 667 500
Расходы на поддержку программ*	397 605	346 775
Всего	3 456 105	3 014 275

* Расходы на поддержку программ рассчитываются по ставке 13 процентов. Для некоторых взносов ставка была снижена в соответствии с соглашением о взносах.

Дополнение 2

Структура секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций

Функциональная организационная структура секретариата Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций¹ включает три основных сектора, возглавляемых Исполнительным секретарем, который действует при поддержке Административной канцелярии. Тремя секторами являются Сектор обеспечения деятельности конвенций, Сектор технического содействия и Сектор научной поддержки.

1. Административная канцелярия отвечает за следующие направления общеорганизационной деятельности:
 - a) лидерство и исполнительное руководство;
 - b) управление, надзор и мониторинг;
 - c) координацию синергических связей;
 - d) административное руководство (финансы, бюджет, людские ресурсы);
 - e) мобилизацию ресурсов;
 - f) координацию деятельности с финансовым механизмом в рамках Стокгольмской конвенции.
2. Сектор обеспечения деятельности конвенций отвечает за следующее:
 - a) управление совещаниями конференций Сторон и вспомогательных органов;
 - b) вопросы права и стратегического управления;
 - c) соблюдение;
 - d) международное сотрудничество с многосторонними природоохранными соглашениями, межправительственными организациями и неправительственными организациями;
 - e) сотрудничество по линии Роттердамской конвенции между ЮНЕП и Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций;
 - f) конференционное обслуживание;
 - g) управление знаниями/информацией и информирование общественности;
 - h) информационные технологии.
3. Сектор технического содействия отвечает за следующее:
 - a) разработку программы технической помощи для конвенций и управление ею;
 - b) оценки потребностей (включая национальные планы осуществления, национальные планы действий и т.д.);
 - c) мероприятия по созданию потенциала и подготовке кадров (включая проекты, семинары-практикумы, веб-семинары, интерактивное обучение и т.д.);
 - d) партнерства;
 - e) региональные центры.
4. Сектор научной поддержки отвечает за следующее:
 - a) обеспечение технического и научного содействия;
 - b) поддержку научной работы конференций Сторон и вспомогательных органов, включая межсессионную работу;
 - c) подготовку технической документации, включая руководящие принципы и указания;

¹ <http://synergies.pops.int/Sekretariat/Structure/FunctionalOrganigram/tabid/2722/language/fr-CH/Default.aspx>.

- d) руководство сбором, обзором, анализом и оценкой научно-технической информации;
- e) составление национальных отчетов, уведомлений и исключений.

Дополнение 3

Оценка различных мест нахождения секретариата Минаматской конвенции о ртути

Местонахождение	Преимущества	Расходы в долл. США ²
Женева	Рядом находятся секретариат Базельской, Роттердамской и Стокгольмской конвенций, Сектор по химическим веществам и отходам, секретариат Стратегического подхода к международному регулированию химических веществ, Глобальный проект по ртути ЮНЕП, Региональное отделение для Европы, Всемирная организация здравоохранения, Международная организация труда, Всемирная торговая организация, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Европейская экономическая комиссия, другие межправительственные организации и постоянные представительства (совместный брифинг по вопросам, связанным с химическими веществами и отходами)	Оклады: 2 818 983 долл. США Служебные помещения: предоставляются без арендной платы по соглашению о принимающей стране со Швейцарией
Найроби	Рядом находятся Управление операций, Отдел экологического права и природоохранных конвенций, Отдел по связям и общественной информации, секретариат по озону, Региональное отделение для Африки и постоянные представительства	Оклады: 2 209 376 долл. США Служебные помещения: интеграция в структуру ЮНЕП без арендной платы Скорее всего, потребуется новое офисное оборудование
Вашингтон	Рядом находятся Глобальный экологический фонд, Всемирный банк, Региональное отделение для Северной Америки и постоянные представительства	Оклады: 2 589 395 долл. США Служебные помещения: можно было бы объединить с Региональным отделением по Северной Америке. Расходы будут определены позднее Скорее всего, потребуется новое офисное оборудование
Осака	Рядом находится Международный центр природоохранных технологий	Оклады: 2 795 338 долл. США Служебные помещения: можно было бы объединить с Международным центром природоохранных технологий. Расходы будут определены позднее Скорее всего, потребуется новое офисное оборудование
Вена	Рядом находится Организация Объединенных Наций по промышленному развитию	Оклады: 2 350 892 долл. США Служебные помещения: можно было бы объединить с отделением ЮНЕП, возможно совместное размещение с

² Расходы на выплату окладов основаны на стандартных расходах на персонал в 2013 году при стандартной структуре секретариата, сопоставимой для каждого места нахождения.

		временным секретариатом Рамочной конвенции по защите и устойчивому развитию Карпат. Расходы будут определены позднее Скорее всего, потребуется новое офисное оборудование
Бангкок	Выстроенная административная структура, близко к Региональному отделению ЮНЕП для стран Азии и Тихого океана	Оклады: 2 212 201 долл. США Служебные помещения: можно было бы объединить с Региональным отделением ЮНЕП для стран Азии и Тихого океана